

Acest chestionar trebuie completat de către toate persoanele (un formular de persoană), înainte ca acestea să pătrundă în perimetrul șantierului naval.

This questionnaire must be filled out by everybody (one form per person), before they enter the yard.

Denumirea firmei (Name of company).....

Data (Date).....

Prenume și nume de familie (First and last name).....

Număr de personal (Personnel number).....

Vă rugăm să ne ajutați să asigurăm sănătatea și securitatea tuturor vizitatorilor și angajaților de pe perimetrul șantierului naval și de la bordul navelor, răspunzând în acest sens la următoarele întrebări:

Please help us ensure the health and safety of all guests and employees on the shipyard and on board of the ships by answering the following questions:

1. În ultimele 14 zile, ați călătorit din sau prin China, Hong Kong, Macau, Taiwan, Coreea de Sud, Iran, Italia, Franța (regiunea Grand Est: Alsacia, Lorena, Champagne-Ardenne), Austria (Tirol), Spania (Madrid), Egipt, SUA (state federale California, Washington, New York) sau Germania (district Heinsberg NRW) inclusiv tranzitarea unui aeroport în aceste locații?

In the past 14 days, have you traveled from or through China, Hong Kong, Macau, Taiwan, South Korea, Iran, Italy, France (region Grand Est: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne), Austria (Tyrol), Spain (Madrid), Egypt, USA (federal states California, Washington, New York) or Germany (district Heinsberg NRW) including transiting through an airport in these locations?

Da/Yes

Nu/No

1. Ați avut în ultimele 14 zile contact cu persoane care au fost infectate cu Coronavirus sau care sunt suspecte de infectare? A fost vreo persoană din anturajul dumneavoastră în una dintre țările menționate mai sus?

In the last 14 days, have you had contact with a suspected or confirmed case of coronavirus? Has a person living in your household been in any of the above countries?

Da/Yes

Nu/No

Toți oaspeții și angajații (interni / externi) care au călătorit în China, Hong Kong, Macau, Taiwan, Coreea de Sud, Iran, Italia, Franța (regiunea Grand Est: Alsacia, Lorena, Champagne-Ardenne), Austria (Tirol), Spania (Madrid), Egipt, SUA (state federale California, Washington, New York) sau Germania (district Heinsberg NRW) în ultimele 14 zile înainte de a intra în șantierul naval nu au voie să intre în șantierul naval. All guests and employees (intern/extern) who have traveled to China, Hong Kong, Macau, Taiwan, South Korea, Iran, Italy, France (region Grand Est: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne), Austria (Tyrol), Spain (Madrid), Egypt, USA (federal states California, Washington, New York) or Germany (district Heinsberg NRW) within the last 14 days before they enter the shipyard are not allowed to enter the shipyard.

Indicație privind protecția datelor:

Datele dumneavoastră cu caracter personal sunt prelucrate în vederea protejării interesului legitim al companiei noastre, pentru a garanta îndeplinirea obligațiilor noastre de a acționa cu atenție în calitate de angajator, în conformitate cu art. 6 (1) f din RGPD.

La cererea dumneavoastră scrisă, în conformitate cu art. 15 din RGPD, vă comunicăm în mod corespunzător obligațiile noastre legale în conformitate cu art. 12 din RGPD, dacă și care date cu caracter personal sunt prelucrate sau stocate de noi. De asemenea, aveți dreptul la rectificarea datelor incorecte, în conformitate cu art. 16 din RGPD, la portabilitatea datelor în conformitate cu art. 20 din RGPD, la blocarea și ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal în conformitate cu art. 17 din RGPD— dacă acest lucru nu este în opoziție cu obligațiile legale privind stocarea – precum și dreptul la limitarea prelucrării, în conformitate cu art. 18 din RGPD. Mai mult, aveți dreptul de a vă adresa autorității de supraveghere competente, în conformitate cu art. 77 din RGPD.

Suplimentar, aveți dreptul de a vă opune prelucrării datelor, în conformitate cu art. 21 din RGPD.

Dacă aveți întrebări privind prelucrarea datelor dumneavoastră personale, vă puteți adresa responsabilului nostru cu protecția datelor. E-mail: privacy@meyerwerft.de

Data protection statement:

Your personal data will be processed for the preservation of the legitimate interest of our company to ensure our duty of care as an employer in accordance with Art. 6 (1) f GDPR.

Upon written request, we will inform you in accordance with Art. 15 GDPR and in accordance with our legal obligation under Art. 12 GDPR whether and which of your personal data is processed or stored by us. Furthermore, you have the right to have incorrect data corrected in accordance with Art. 16 GDPR, data transferability in accordance with Art. 20 GDPR, blocking and deletion of your personal data in accordance with Art. 17 GDPR - provided that there are no legal storage obligations to the contrary - as well as the right to restrict processing in accordance with Art. 18 GDPR. In addition, you have the right to contact the competent supervisory authority pursuant to Art. 77 GDPR.

In addition, you have the right to object pursuant to Art. 21 GDPR.

If you have any questions regarding the processing of your personal data, you can contact our data protection officer. E-Mail: privacy@meyerwerft.de

Prin prezenta confirm că datele menționate mai sus sunt corecte și adevărate. Sunt conștient că datele incorecte pot avea urmări considerabile asupra situației sănătății publice.

I hereby confirm that the information provided above is true and correct. I am aware that providing false information can have a significant impact on the public health situation.

Semnătură/Signature

